

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 209

Volume 23

12 August 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2143/80 of 6 August 1980 concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland** 1
- Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2144/80 of 7 August 1980 amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries** 4
- Commission Regulation (EEC) No 2145/80 of 11 August 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal** 5
- Commission Regulation (EEC) No 2146/80 of 11 August 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt** 7
- Commission Regulation (EEC) No 2147/80 of 11 August 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar.** 9

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2034/80 of 28 July 1980 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 201, 1. 8. 1980)** 11



I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2143/80**of 6 August 1980**

concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland⁽¹⁾ signed in Brussels on 5 October 1973,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement should be amended and the Agreement in the form of an exchange of letters negotiated to this effect approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by

the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1980.

For the Council

The President

G. THORN

⁽¹⁾ OJ No L 328, 28. 11. 1973, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1980 in accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Sir,

In accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has since 1 January 1974 opened tariff quotas for coated printing and writing paper (ex 48.07 D) as well as for kraft paper for large-capacity sacks (ex 48.01 C II). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

Within the quota for coated printing and writing paper the United Kingdom has established a subquota for light weight coated mechanical paper weighing less than 65 g/m² (LWC).

During recent years the demand for LWC has increased significantly in the United Kingdom and elsewhere. As in 1979 the paper in question is presently in short supply in the Community. In view of this continued shortage it is therefore proposed that the permissible maximum for the quota which the United Kingdom may open in 1980 for coated printing and writing paper be increased by 7 571 tonnes to a total of 28 050 tonnes, it being understood that the increase will be confined to the subquota for LWC. By way of compensation the permissible maximum for the quota for kraft paper for large-capacity sacks will be reduced for 1980 by 7 571 tonnes to 43 488 tonnes. The quota for this type of paper has been under-utilized during recent years.

I should be grateful if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'In accordance with Protocol 1 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has since 1 January 1974 opened tariff quotas for coated printing and writing paper (ex 48.07 D) as well as for kraft paper for large-capacity sacks (ex 48.01 C II). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

Within the quota for coated printing and writing paper the United Kingdom has established a subquota for light weight coated mechanical paper weighing less than 65 g/m² (LWC).

During recent years the demand for LWC has increased significantly in the United Kingdom and elsewhere. As in 1979 the paper in question is presently in short supply in the Community. In view of this continued shortage it is therefore proposed that the permissible maximum for the quota which the United Kingdom may open in 1980 for coated printing and writing paper be increased by 7 571 tonnes to a total of 28 050 tonnes, it being understood that the increase will be confined to the subquota for LWC. By way of compensation the permissible maximum for the quota for kraft paper for large-capacity sacks will be reduced for 1980 by 7 571 tonnes to 43 488 tonnes. The quota for this type of paper has been under-utilized during recent years.

I should be grateful if you would confirm that your Government is in agreement with the above.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Republic of Finland

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2144/80**of 7 August 1980****amending Regulation (EEC) No 471/76 as regards the period of suspension of the application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in certain Mediterranean countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 1368/80 ⁽²⁾ provides, for the 1980/81 marketing year, for financial compensation measures for lemons; whereas such measures led to the adoption of Regulation (EEC) No 471/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/79 ⁽⁴⁾, which provides for the suspension of application of the condition on prices governing the importation into the Community of fresh lemons originating in

certain Mediterranean countries; whereas, at present, such suspension should be extended to 31 May 1981,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 471/76 shall be replaced by the following:

'It shall apply until 31 May 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 June 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1980.

For the Council

The President

G. THORN

⁽¹⁾ OJ No C 197, 4. 8. 1980, p. 87.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 10. 7. 1979, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2145/80**of 11 August 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
8 August 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	76.94
10.01 B	Durum wheat	75.98 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	51.50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	65.86
10.04	Oats	54.12
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	69.39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	64.06 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	120.35
11.01 B	Rye flour	85.10
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	130.76
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2146/80**of 11 August 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
8 August 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.36	0.36	0.36
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2147/80
of 11 August 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2142/80⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 207, 9. 8. 1980, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	5.90 13.53 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2034/80 of 28 July 1980 altering the
monetary compensatory amounts**

(Official Journal of the European Communities No L 201 of 1 August 1980)

Page 8, Annex I, Part 4, column 'Italia', subheading 04.05 A I b):

for: '1 783',

read: '783'.
